



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Wednesday, 28 October 2020 — No. 137

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Ms. Soucy (Saint-Hyacinthe) made a statement to highlight the launch of the online shopping website Boutique Maskoutaine.

Mr. Benjamin (Viau) made a statement to pay tribute to Ms. Jade Théroix for her social commitment and community involvement.

Ms. Rouleau (Pointe-aux-Trembles) made a statement to highlight the 25th anniversary of the Centre des Femmes de Montréal-Est-Pointe-aux-Trembles.

Mr. Birnbaum (D'Arcy-McGee) made a statement to highlight the appointment of Mr. Jamie Fabian as a school commissioner.

Ms. Hébert (Saint-François) made a statement to congratulate Mr. Serge Riendeau, recipient of a Co-operative Achievement Award.

28 October 2020

Ms. IsaBelle (Huntingdon) made a statement to congratulate the consortium Productions en Régie Intégrée du Sud de Montréal on developing an alternative pesticide solution.

Ms. Lecours (Lotbinière-Frontenac) made a statement to congratulate Mr. Yann Gourde, Stanley Cup winner.

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) made a statement to highlight the 80th anniversary of the newspaper *L'Avant-Poste*.

Ms. Lachance (Bellechasse) made a statement to thank Mr. Raymond Simard for answering the call in the context of the dire shortage of staff of residential and long-term care centres.

Mr. Jacques (Mégantic) made a statement to pay posthumous tribute to Mr. Iain MacAulay, Mayor of Scotstown.

At 9:51 a.m., Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:03 a.m.

28 October 2020

Moment of reflection

Presenting Papers

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, tabled the following on behalf of Ms. McCann, Minister of Higher Education:

The 2019–2020 annual management report of the Comité consultatif sur l'accessibilité financière aux études.

(Sessional Paper No. 2031-20201028)

He then tabled the following:

The Government's reply to a petition tabled on 27 May 2020 by Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve) on using second-hand materials for stuffing for clothes or furniture;

(Sessional Paper No. 2032-20201028)

The Government's reply to a petition tabled on 9 June 2020 by Mr. Allaire (Maskinongé) on financial support to protect infrastructure in the municipality of Saint-Barthélemy;

(Sessional Paper No. 2033-20201028)

The Government's reply to a petition tabled on 15 September 2020 by Mr. Ouellette (Chomedey) on opposition to Bill 61;

(Sessional Paper No. 2034-20201028)

The Government's reply to a petition tabled on 16 September 2020 by Ms. Labrie (Sherbrooke) on patients' options regarding post-mastectomy surgery;

(Sessional Paper No. 2035-20201028)

The Government's reply to a petition tabled on 17 September 2020 by Mr. Skeete (Sainte-Rose) on closing businesses on Sundays.

(Sessional Paper No. 2036-20201028)

28 October 2020

Presenting Reports from Committees

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 61 and 174, the President tabled the following:

The report from the Committee on Public Finance, which held public hearings on 20, 21, 22 and 27 October 2020 within the framework of special consultations on Bill 66, An Act respecting the acceleration of certain infrastructure projects.
(Sessional Paper No. 2037-20201028)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 53 and 59, Mr. Nadeau-Dubois, House Leader of the Second Opposition Group, tabled the following:

An excerpt from the *Journal des débats* (Hansard), dated 21 April 2015, on putting the question on the motion that the Assembly approve the Government's 2015–2016 budgetary policy.

(Sessional Paper No. 2038-20201028)

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Rouleau, Minister for Transport, together with Mr. Arcand (Mont-Royal–Outremont), Ms. Ghazal (Mercier), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly underline the 20th edition of Québec Marine Day;

28 October 2020

THAT it recall the maritime industry's major contribution to Québec's economy, the high quality of its jobs, its environmental virtues and the strategic role it plays in maintaining supply chains and in exporting Québec products to international markets;

THAT it underline the essential work that has been performed daily, since the beginning of the pandemic, thanks to the maritime industry's sustained efforts;

THAT it recall that this industry's development must be in line with sustainable development principles;

THAT it acknowledge that, in the midst of the pandemic, the maritime industry constitutes a vector of prosperity and a major factor for economic recovery.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **547** in Appendix)

Yeas: **120** Nays: **0** Abstentions: **0**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Weil (Notre-Dame-de-Grâce), together with Mr. Caire, Minister for Government Digital Transformation, Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), Ms. Hivon (Joliette) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly recognize that the COVID-19 pandemic has changed our daily habits and that we spend more time in front of our screens on the Internet, which is even more the case for our children and teenagers;

28 October 2020

THAT it recognize that many digital platforms and social media have become fertile ground for the sexual exploitation of minors by online sexual predators;

THAT it recognize that online sexual predators have been consulting one another and adapting during the pandemic in order to deceive our children and teenagers, which constitutes an indictable offence;

THAT it recognize that industry stakeholders have been slow to implement strict and effective controls on their websites;

THAT it solemnly reiterate that protecting our children and teenagers against sexual exploitation by online predators is a priority for all of society;

THAT, lastly, it ask the Québec government to put in place, as soon as possible, any and all measures and resources needed to stem this scourge, which has extremely serious consequences for our children and teenagers.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **548** in Appendix)

Yeas: **120** Nays: **0** Abstentions: **0**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1, paragraph 2, it was agreed to defer the moving of the motion without notice by Ms. Labrie (Sherbrooke) to 29 October 2020.

28 October 2020

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Perry Mélançon (Gaspé), together with Mr. Dubé, Minister of Health and Social Services, Mr. Derraji (Nelligan), Mr. Marissal (Rosemont) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly highlight the efforts of the Québec businesses that moved quickly to change their production last April to manufacture personal protective equipment as well as the quality of their products;

THAT it recall that in doing so, they met the Premier's heartfelt call in a timely manner by putting their ingenuity and productivity to work for the benefit of our community;

THAT it acknowledge that acquiring protective equipment from those businesses secures procurement;

THAT it also recognize that local purchasing strengthens our economy's resilience;

THAT, accordingly, it ask the Government to bolster its procurement efforts by favouring Québec products, where the supply makes it possible.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **549** in Appendix)

Yeas: **120** Nays: **0** Abstentions: **0**

28 October 2020

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Caire, Deputy Government House Leader, moved:

THAT, within the framework of the consideration of Bill 72, An Act to amend various legislative provisions concerning mainly bodies in the field of public safety, the Committee on Institutions hold special consultations and public hearings on Thursday, 5 November 2020 after Routine Proceedings from approximately 11:15 a.m. to 1:05 p.m. and from 3:00 p.m. to 5:25 p.m.; on Tuesday, 10 November 2020 from 10:00 a.m. to 11:35 a.m., after Routine Proceedings until 5:55 p.m. and from 7:30 p.m. to 9:05 p.m.; and on Wednesday, 11 November 2020 after Routine Proceedings until 1:05 p.m. and from 3:00 p.m. to 5:25 p.m.;

THAT, for this purpose, the Committee hear the following organizations:

Bureau des enquêtes indépendantes
Anti-Corruption Commissioner
Sûreté du Québec
Association des directeurs de police du Québec
Association des policières et policiers provinciaux du Québec
Fédération des policiers et policières municipaux du Québec
First Nations Chiefs of Police Association
Assembly of First Nations Quebec-Labrador
Barreau du Québec
Québec Public Protector (Québec Ombudsman)
Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse
Ligue des droits et libertés
Association des microbrasseries du Québec
Nouvelle Association des Bars du Québec
Association Restauration Québec
Éduc'alcool
Union québécoise des microdistilleries;

28 October 2020

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 5 minutes 34 seconds to the parliamentary group forming the Government, 3 minutes 43 seconds to the Official Opposition, 56 seconds to the Second Opposition Group, 56 seconds to the Third Opposition Group, and 51 seconds to the independent Member;

THAT the presentation by each organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 16 minutes 15 seconds to the parliamentary group forming the Government, 10 minutes 50 seconds to the Official Opposition, 2 minutes 43 seconds to the Second Opposition Group, 2 minutes 43 seconds to the Third Opposition Group, and 2 minutes 30 seconds to the independent Member;

THAT those being heard be permitted to testify by video conference;

THAT a 5-minute interval be scheduled between discussions with each organization;

THAT the Minister of Public Security be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **550** in Appendix)

Yeas: **120** Nays: **0** Abstentions: **0**

28 October 2020

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, convened the following committee:

- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 46, An Act to amend the Natural Heritage Conservation Act and other provisions.

And, by leave of the Assembly to set aside Standing Order 143, he convened the following committee:

- the Committee on Planning and the Public Domain, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 67, An Act to establish a new development regime for the flood zones of lakes and watercourses, to temporarily grant municipalities powers enabling them to respond to certain needs and to amend various provisions.

The President gave the following notice:

- the Committee on Public Administration shall hold a deliberative meeting to prepare the hearing of the Régie de l'assurance maladie du Québec and of the Ministère de la Santé et des Services sociaux on the Public Protector's special report entitled "Give children born in Québec whose parents have a precarious migratory status access to the Québec Health Insurance Plan"; then, hold a public meeting to hear the Régie de l'assurance maladie du Québec and the Ministère de la Santé et des Services sociaux; then, hold a deliberative meeting to discuss the Committee's observations, conclusions and recommendations, if any, following this hearing; and finally, hold a deliberative meeting to analyze annual reports.

28 October 2020

ORDERS OF THE DAY

At 11:03 a.m., the President suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 11:13 a.m.

Government Bills

Passage

Ms. Blais, Minister Responsible for Seniors and Informal Caregivers, moved the passage of Bill 56, An Act to recognize and support caregivers and to amend various legislative provisions.

After debate thereon, the question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **551** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 56 was passed.

28 October 2020

Report Stage

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Health and Social Services on its clause-by-clause consideration of Bill 52, An Act to strengthen the complaint examination process of the health and social services network, in particular for users receiving services from private institutions, together with the amendments transmitted by Ms. Sauvé (Fabre).

The amendments were declared in order.

A debate arose thereon.

At 1:00 p.m., Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings until 3:00 p.m.

Accordingly, pursuant to Standing Order 97, the debate on the report from the Committee on Health and Social Services was adjourned.

The proceedings resumed at 3:00 p.m.

Business Standing in the Name of Members in Opposition

Ms. Fournier (Marie-Victorin) moved:

THAT the National Assembly ask the Québec government to quickly implement an interdepartmental plan, coordinated by the Ministère du Conseil exécutif, to fight against the social polarization and radicalization that may lead to violence.

28 October 2020

Ms. Soucy, Second Vice-President, informed the Assembly of the allocation of speaking time for the proceedings with respect to this limited debate: 10 minutes to the mover of the motion for her reply; 49 minutes to the parliamentary group forming the Government; 29 minutes 11 seconds to the parliamentary group forming the Official Opposition; 10 minutes 26 seconds to the Second Opposition Group; 9 minutes 23 seconds to the Third Opposition Group; and 12 minutes to the Member for Marie-Victorin. Within this framework, any time not used by the independent Members or by a parliamentary group shall be redistributed among the parliamentary groups in the proportions established above. Lastly, individual addresses shall not be limited.

A debate arose thereon.

At the beginning of her address, Ms. Girault, Minister of International Relations and La Francophonie, moved:

THAT the motion moved by the Member for Marie-Victorin be amended as follows:

By replacing the words “an interdepartmental plan,” by “actions”;

By striking out the words “coordinated by the Ministère du Conseil exécutif”.

The motion, as amended, would read as follows:

THAT the National Assembly ask the Québec government to quickly implement actions to fight against the social polarization and radicalization that may lead to violence.

The debate continued on the main motion moved by Ms. Fournier (Marie-Victorin) and on the amendment motion moved by Ms. Girault, Minister of International Relations and La Francophonie, subject to the permission of its author.

28 October 2020

During her address, Ms. Perry Mélançon (Gaspé) moved:

THAT the motion moved by the Member for Marie-Victorin be amended by adding the following paragraph at the end: “THAT, pursuant to Standing Order 119, the National Assembly order the Committee on Institutions to hold public consultations on the polarization and radicalization that may lead to violence and to transmit its recommendations to the Assembly.”

The motion, as amended, would read as follows:

THAT the National Assembly ask the Québec government to quickly implement an interdepartmental plan, coordinated by the Ministère du Conseil exécutif, to fight against the social polarization and radicalization that may lead to violence;

THAT, pursuant to Standing Order 119, the National Assembly order the Committee on Institutions to hold public consultations on the polarization and radicalization that may lead to violence and to transmit its recommendations to the Assembly.

The debate continued on the main motion moved by Ms. Fournier (Marie-Victorin) and on the amendment motions moved by Ms. Girault, Minister of International Relations and La Francophonie, and Ms. Perry Mélançon (Gaspé), subject to the permission of its author.

During her address, Ms. Rizqy (Saint-Laurent) moved:

THAT the motion moved by the Member for Marie-Victorin be amended as follows:

By adding the following second paragraph: “THAT it ask the CAQ government to improve the funding granted to initiatives aimed at fighting disinformation like the “30 seconds to check it out” training developed by the Fédération professionnelle des journalistes du Québec.”

28 October 2020

The motion, as amended, would read as follows:

THAT the National Assembly ask the Québec government to quickly implement an interdepartmental plan, coordinated by the Ministère du Conseil exécutif, to fight against the social polarization and radicalization that may lead to violence;

THAT it ask the CAQ government to enhance the funding granted to initiatives aimed at fighting disinformation like the “30 seconds to check it out” training developed by the Fédération professionnelle des journalistes du Québec.

The debate continued on the main motion moved by Ms. Fournier (Marie-Victorin) and on the amendment motions moved by Ms. Girault, Minister of International Relations and La Francophonie, Ms. Perry Mélançon (Gaspé) and Ms. Rizqy (Saint-Laurent), subject to the permission of its author.

Pursuant to Standing Order 98.1, Ms. Fournier (Marie-Victorin) refused the amendments proposed by Ms. Girault, Minister of International Relations and La Francophonie, Ms. Perry Mélançon (Gaspé) and Ms. Rizqy (Saint-Laurent).

The debate being concluded, the question was put on this motion; at 4:59 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

The proceedings resumed at 5:02 p.m.

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

28 October 2020

The motion was negated on the following vote:

(Division No. 552 in Appendix)

Yeas: 47 Nays: 73 Abstentions: 0

Government Bills

Report Stage

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned earlier in the sitting, on the consideration of the report from the Committee on Health and Social Services on its clause-by-clause consideration of Bill 52, An Act to strengthen the complaint examination process of the health and social services network, in particular for users receiving services from private institutions, together with the amendments transmitted by Ms. Sauvé (Fabre).

The debate being concluded, the question was put on the amendments proposed by Ms. Sauvé (Fabre); at 5:57 p.m., in accordance with the motion carried on 20 October 2020, Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

The proceedings resumed at 5:59 p.m.

By leave of the Assembly, Ms. Gaudreault, Third Vice-President, put the question on the amendments proposed by Ms. Sauvé (Fabre) individually and on the reading thereof.

First, the question was put on the amendment proposed by Ms. Sauvé (Fabre) to section 9.3; in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

28 October 2020

The amendment was negated on the following vote:

(Division No. **553** in Appendix)

Yeas: **37** Nays: **82** Abstentions: **0**

The question was then put on the second amendment proposed by Ms. Sauvé (Fabre) to section 9.3; in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The amendment was negated on the following vote:

(Division No. **554** in Appendix)

Yeas: **37** Nays: **82** Abstentions: **0**

The question was then put on the third amendment proposed by Ms. Sauvé (Fabre) to section 9.3; in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The amendment was negated on the following vote:

(Division No. **555** in Appendix)

Yeas: **46** Nays: **73** Abstentions: **0**

Lastly, the question was put on the report from the Committee on Health and Social Services; in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

28 October 2020

The report was concurred in on the following vote:

(Division No. **556** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

At 6:04 p.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Thursday, 29 October 2020 at 9:40 a.m.

ROYAL ASSENT

On Wednesday, 28 October 2020 at 2:30 p.m. in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Ms. Blais, Minister Responsible for Seniors and Informal Caregivers and Delegate of the Premier, and of Ms. Beauregard, Director of Sitings and Parliamentary Procedure and Delegate of the Secretary General, the Honourable J. Michel Doyon, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bills:

- 53 Credit Assessment Agents Act
- 56 An Act to recognize and support caregivers and to amend various legislative provisions

FRANÇOIS PARADIS

President

28 October 2020

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Ms. Rouleau, Minister for Transport, together with Mr. Arcand (Mont-Royal–Outremont), Ms. Ghazal (Mercier), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Ms. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 547)

YEAS - 120

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	LeBel (PQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Rimouski)	(Côte-du-Sud)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Champlain)	(Berthier)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Barrette (QLP)	Fournier (IND)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bélanger (CAQ)	Gaudreault (PQ)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Benjamin (QLP)	(Jonquière)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bérubé (PQ)	Ghazal (QS)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Birnbaum (QLP)	Girard (CAQ)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
(Abitibi-Ouest)	Girault (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Bonnardel (CAQ)	Groncin (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guilbault (CAQ)	(Chauveau)	(Montarville)
Boutin (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hébert (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (QLP)
Caire (CAQ)	Hivon (PQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Campeau (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jacques (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Caron (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Charbonneau (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Charest (CAQ)	Julien (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Kelley (QLP)	Ménard (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Chassé (CAQ)	Labrie (QS)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Ciccone (QLP)	Lacombe (CAQ)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thouin (CAQ)
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Tremblay (CAQ)
David (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)	Weil (QLP)
Derraji (QLP)	Lamontagne (CAQ)	(Soulanges)	Zanetti (QS)
Dorion (QS)	Lamothe (CAQ)	Polo (QLP)	
Dubé (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Poulin (CAQ)	

28 October 2020

On the motion moved by Ms. Weil (Notre-Dame-de-Grâce), together with Mr. Caire, Minister for Government Digital Transformation, Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), Ms. Hivon (Joliette) and Ms. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 548)

(Identical to Division No. 547)

On the motion moved by Ms. Perry Mélançon (Gaspé), together with Mr. Dubé, Minister of Health and Social Services, Mr. Derraji (Nelligan), Mr. Marissal (Rosemont) and Ms. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 549)

(Identical to Division No. 547)

On the motion moved by Mr. Caire, Deputy Government House Leader:

(Division No. 550)

(Identical to Division No. 547)

28 October 2020

On the motion moved by Ms. Blais, Minister Responsible for Seniors and Informal Caregivers:

(Division No. 551)

YEAS - 121

Allaire (CAQ)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	(Champlain)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Foster (CAQ)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Fournier (IND)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
(Prévost)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Gronin (CAQ)	(Chauveau)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (QLP)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Ménard (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thouin (CAQ)
Ciccone (QLP)	Laforest (CAQ)	Ouellette (IND)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Weil (QLP)
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
David (QLP)	Lamontagne (CAQ)	(Soulanges)	
Derraji (QLP)	Lamothe (CAQ)	Polo (QLP)	
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dubé (CAQ)	LeBel (PQ)	Proulx (CAQ)	
Dufour (CAQ)	(Rimouski)	(Côte-du-Sud)	

28 October 2020

On the motion moved by Ms. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 552)

YEAS - 47

Anglade (QLP)	Fortin (QLP)	Maccarone (QLP)	Robitaille (QLP)
Arcand (QLP)	Fournier (IND)	Marissal (QS)	Rotiroti (QLP)
Arseneau (PQ)	Gaudreault (PQ)	Massé (QS)	Rousselle (QLP)
Barrette (QLP)	(Jonquière)	Melançon (QLP)	Roy (PQ)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	Ménard (QLP)	(Bonaventure)
Bérubé (PQ)	Hivon (PQ)	Montpetit (QLP)	Sauvé (QLP)
Birnbaum (QLP)	Kelley (QLP)	Nadeau-Dubois (QS)	St-Pierre (QLP)
Charbonneau (QLP)	Labrie (QS)	Nichols (QLP)	Tanguay (QLP)
Ciccone (QLP)	LeBel (PQ)	Ouellet (PQ)	Thériault (QLP)
David (QLP)	(Rimouski)	Perry Mélançon (PQ)	Weil (QLP)
Derraji (QLP)	Leduc (QS)	Polo (QLP)	Zanetti (QS)
Dorion (QS)	Leitão (QLP)	Richard (PQ)	
Fontecilla (QS)	Lessard-Therrien (QS)	Rizqy (QLP)	

NAYS - 73

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Poulin (CAQ)
Asselin (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bachand (CAQ)	Émond (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	(Côte-du-Sud)
Bélanger (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)
Blais (CAQ)	Foster (CAQ)	Lavallée (CAQ)	(Berthier)
(Prévost)	Girard (CAQ)	LeBel (CAQ)	Provençal (CAQ)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	(Champlain)	Reid (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Girard (CAQ)	Lecours (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	(Groulx)	(Lotbinière-Frontenac)	Rouleau (CAQ)
Boulet (CAQ)	Girault (CAQ)	Lecours (CAQ)	Roy (CAQ)
Boutin (CAQ)	Groncin (CAQ)	(Les Plaines)	(Montarville)
Bussière (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Samson (CAQ)
Caire (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Legault (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Campeau (CAQ)	Hébert (CAQ)	Lemay (CAQ)	Simard (CAQ)
Carmant (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Skeete (CAQ)
Caron (CAQ)	Jacques (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Charest (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	(Chapleau)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charette (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Chassé (CAQ)	Julien (CAQ)	(Chauveau)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Martel (CAQ)	Thouin (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Lacombe (CAQ)	McCann (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Dansereau (CAQ)	Laforest (CAQ)	Picard (CAQ)	
		(Soulanges)	

28 October 2020

On the first motion to amend section 9.3 moved by Ms. Sauvé (Fabre):

(Division No. 553)

YEAS - 37

Anglade (<i>QLP</i>)	Fontecilla (<i>QS</i>)	Massé (<i>QS</i>)	Rousselle (<i>QLP</i>)
Arcand (<i>QLP</i>)	Fortin (<i>QLP</i>)	Melançon (<i>QLP</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Barrette (<i>QLP</i>)	Ghazal (<i>QS</i>)	Ménard (<i>QLP</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Benjamin (<i>QLP</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Montpetit (<i>QLP</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Birnbaum (<i>QLP</i>)	Labrie (<i>QS</i>)	Nadeau-Dubois (<i>QS</i>)	Thériault (<i>QLP</i>)
Charbonneau (<i>QLP</i>)	Leduc (<i>QS</i>)	Nichols (<i>QLP</i>)	Weil (<i>QLP</i>)
Ciccone (<i>QLP</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	Polo (<i>QLP</i>)	Zanetti (<i>QS</i>)
David (<i>QLP</i>)	Lessard-Therrien (<i>QS</i>)	Rizqy (<i>QLP</i>)	
Derraji (<i>QLP</i>)	Maccarone (<i>QLP</i>)	Robitaille (<i>QLP</i>)	
Dorion (<i>QS</i>)	Marissal (<i>QS</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)	

NAYS - 82

Allaire (<i>CAQ</i>)	Dufour (<i>CAQ</i>)	Lafrenière (<i>CAQ</i>)	Poulin (<i>CAQ</i>)
Arseneau (<i>PQ</i>)	Émond (<i>CAQ</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
Asselin (<i>CAQ</i>)	Fitzgibbon (<i>CAQ</i>)	Lamothe (<i>CAQ</i>)	(<i>Côte-du-Sud</i>)
Bachand (<i>CAQ</i>)	Foster (<i>CAQ</i>)	Lavallée (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
Bélanger (<i>CAQ</i>)	Gaudreault (<i>PQ</i>)	LeBel (<i>PQ</i>)	(<i>Berthier</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	(<i>Jonquière</i>)	(<i>Rimouski</i>)	Provençal (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	LeBel (<i>CAQ</i>)	Reid (<i>CAQ</i>)
(<i>Abitibi-Ouest</i>)	(<i>Lac-Saint-Jean</i>)	(<i>Champlain</i>)	Richard (<i>PQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
(<i>Prévost</i>)	(<i>Groulx</i>)	(<i>Lotbinière-Frontenac</i>)	Rouleau (<i>CAQ</i>)
Bonnardel (<i>CAQ</i>)	Girault (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
Boulet (<i>CAQ</i>)	Groncin (<i>CAQ</i>)	(<i>Les Plaines</i>)	(<i>Montarville</i>)
Boutin (<i>CAQ</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Roy (<i>PQ</i>)
Bussière (<i>CAQ</i>)	Guillemette (<i>CAQ</i>)	Legault (<i>CAQ</i>)	(<i>Bonaventure</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	Hébert (<i>CAQ</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	Samson (<i>CAQ</i>)
Campeau (<i>CAQ</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)	Lemieux (<i>CAQ</i>)	Schneeberger (<i>CAQ</i>)
Carmant (<i>CAQ</i>)	Isabelle (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	Simard (<i>CAQ</i>)
Caron (<i>CAQ</i>)	Jacques (<i>CAQ</i>)	(<i>Chauveau</i>)	Skeete (<i>CAQ</i>)
Charest (<i>CAQ</i>)	Jeannotte (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Charette (<i>CAQ</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	(<i>Chapleau</i>)	(<i>Lavolette-Saint-Maurice</i>)
Chassé (<i>CAQ</i>)	Julien (<i>CAQ</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Chassin (<i>CAQ</i>)	Lachance (<i>CAQ</i>)	McCann (<i>CAQ</i>)	(<i>Rivière-du-Loup-Témiscouata</i>)
D'Amours (<i>CAQ</i>)	Lacombe (<i>CAQ</i>)	Ouellet (<i>PQ</i>)	Thouin (<i>CAQ</i>)
Dansereau (<i>CAQ</i>)	Laforest (<i>CAQ</i>)	Perry Melançon (<i>PQ</i>)	Tremblay (<i>CAQ</i>)
Dubé (<i>CAQ</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)	
		(<i>Soulanges</i>)	

28 October 2020

On the second motion to amend section 9.3 moved by Ms. Sauvé (Fabre):

(Division No. 554)

(Identical to Division No. 553)

28 October 2020

On the third motion to amend section 9.3 moved by Ms. Sauvé (Fabre):

(Division No. 555)

YEAS - 46

Anglade (<i>QLP</i>)	Fortin (<i>QLP</i>)	Marissal (<i>QS</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)
Arcand (<i>QLP</i>)	Gaudreault (<i>PQ</i>)	Massé (<i>QS</i>)	Rousselle (<i>QLP</i>)
Arseneau (<i>PQ</i>)	(<i>Jonquière</i>)	Melançon (<i>QLP</i>)	Roy (<i>PQ</i>)
Barrette (<i>QLP</i>)	Ghazal (<i>QS</i>)	Ménard (<i>QLP</i>)	(<i>Bonaventure</i>)
Benjamin (<i>QLP</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)	Montpetit (<i>QLP</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Nadeau-Dubois (<i>QS</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Birnbaum (<i>QLP</i>)	Labrie (<i>QS</i>)	Nichols (<i>QLP</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Charbonneau (<i>QLP</i>)	LeBel (<i>PQ</i>)	Ouellet (<i>PQ</i>)	Thériault (<i>QLP</i>)
Ciccone (<i>QLP</i>)	(<i>Rimouski</i>)	Perry Mélançon (<i>PQ</i>)	Weil (<i>QLP</i>)
David (<i>QLP</i>)	Leduc (<i>QS</i>)	Polo (<i>QLP</i>)	Zanetti (<i>QS</i>)
Derraji (<i>QLP</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	Richard (<i>PQ</i>)	
Dorion (<i>QS</i>)	Lessard-Therrien (<i>QS</i>)	Rizqy (<i>QLP</i>)	
Fontecilla (<i>QS</i>)	Maccarone (<i>QLP</i>)	Robitaille (<i>QLP</i>)	

NAYS - 73

Allaire (<i>CAQ</i>)	Dubé (<i>CAQ</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	Poulin (<i>CAQ</i>)
Asselin (<i>CAQ</i>)	Dufour (<i>CAQ</i>)	Lafrenière (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
Bachand (<i>CAQ</i>)	Émond (<i>CAQ</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	(<i>Côte-du-Sud</i>)
Bélanger (<i>CAQ</i>)	Fitzgibbon (<i>CAQ</i>)	Lamothe (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Foster (<i>CAQ</i>)	Lavallée (<i>CAQ</i>)	(<i>Berthier</i>)
(<i>Prévost</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	LeBel (<i>CAQ</i>)	Provençal (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	(<i>Lac-Saint-Jean</i>)	(<i>Champlain</i>)	Reid (<i>CAQ</i>)
(<i>Abitibi-Ouest</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
Bonnardel (<i>CAQ</i>)	(<i>Groulx</i>)	(<i>Lotbinière-Frontenac</i>)	Rouleau (<i>CAQ</i>)
Boulet (<i>CAQ</i>)	Girault (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
Boutin (<i>CAQ</i>)	Groncin (<i>CAQ</i>)	(<i>Les Plaines</i>)	(<i>Montarville</i>)
Bussière (<i>CAQ</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Samson (<i>CAQ</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	Guillemette (<i>CAQ</i>)	Legault (<i>CAQ</i>)	Schneeberger (<i>CAQ</i>)
Campeau (<i>CAQ</i>)	Hébert (<i>CAQ</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	Simard (<i>CAQ</i>)
Carmant (<i>CAQ</i>)	Isabelle (<i>CAQ</i>)	Lemieux (<i>CAQ</i>)	Skeete (<i>CAQ</i>)
Caron (<i>CAQ</i>)	Jacques (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Charest (<i>CAQ</i>)	Jeannotte (<i>CAQ</i>)	(<i>Chapleau</i>)	(<i>Lavolette-Saint-Maurice</i>)
Charette (<i>CAQ</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Chassé (<i>CAQ</i>)	Julien (<i>CAQ</i>)	(<i>Chauveau</i>)	(<i>Rivière-du-Loup-Témiscouata</i>)
Chassin (<i>CAQ</i>)	Lachance (<i>CAQ</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)	Thouin (<i>CAQ</i>)
D'Amours (<i>CAQ</i>)	Lacombe (<i>CAQ</i>)	McCann (<i>CAQ</i>)	Tremblay (<i>CAQ</i>)
Dansereau (<i>CAQ</i>)	Laforest (<i>CAQ</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)	
		(<i>Soulanges</i>)	

28 October 2020

On the report from the Committee on Health and Social Services:

(Division No. 556)

YEAS - 121

Allaire (CAQ)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	(Champlain)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Foster (CAQ)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Fournier (IND)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
(Prévost)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Gronin (CAQ)	(Chauveau)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (QLP)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Ménard (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thouin (CAQ)
Ciccione (QLP)	Laforest (CAQ)	Ouellette (IND)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Weil (QLP)
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
David (QLP)	Lamontagne (CAQ)	(Soulanges)	
Derraji (QLP)	Lamothe (CAQ)	Polo (QLP)	
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dubé (CAQ)	LeBel (PQ)	Proulx (CAQ)	
Dufour (CAQ)	(Rimouski)	(Côte-du-Sud)	